

Bemerkungen

Ob = Oboe; *Klav o* = Klavier oberes System; *Klav u* = Klavier unteres System; *T* = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quellen

- Sk₁ Skizzen. Kopenhagen, Det Kongelige Bibliotek, Signatur CNS 358a. Vier Seiten in einem Skizzenbuch, Querformat, 7-zeilig rastriert. Blatt 75r: *Slutningen af Oboestykket* (die letzten 8 Takte der *Humoresque* in früherer Version); Blatt 77v: *Coda til Oboestykket* (8 nicht verwendete Takte zur *Humoresque*); Blatt 84r: *Oboe Allegretto* (Beginn einer Komposition für Oboe und Klavier, $\frac{2}{4}$ -Takt, D-dur, 11 Takte); Blatt 84v: *Obostykkerne* (Titel im 2. System, darüber 5 Takte einer unbezeichneten Melodie, vermutlich Violine, darunter im 3. System vier Takte einer Oboenstimme, $\frac{2}{4}$ -Takt, F-dur, darunter 11 Takte einer Klavierstimme, $\frac{3}{4}$ -Takt).
- Sk₂ Skizzen einer Version für Streichorchester, Fragmente. Kopenhagen, Det Kongelige Bibliotek, Signatur CNS 28b. Zwei Blätter, Hochformat, 12-zeilig rastriert, beidseitig beschrieben, überwiegend mit Bleistift, nicht paginiert. Kopftitel Blatt 1: *Intermezzo til en Suite for Strygeorchester*. Bl. 1 enthält T 5–8 der *Humoresque* (nur Ob, darunter drei leere Systeme) und zwei nicht identifizierte Skizzen. Blatt 2 enthält T 5–14 (Ob und Klav) und T 59–63 (nur Ob, darunter zwei leere Systeme) der *Romance* und auf der Rückseite die Skizze eines Klavierlieds (Textincipit „Nu vil jeg skrifte for Dig“).
- A₁ Autographe Partitur der *Romance*, frühere Fassung. Kopenhagen, Det Kongelige Bibliotek,

Signatur CNS 28f. Ein Doppelblatt, Hochformat, 16-zeilig rastriert, nicht paginiert. In Tinte, zahlreiche Korrekturen mit Bleistift, vor allem in der Klavierstimme. Notentext S. 1–3. Kopftitel S. 1: *Romance for Oboe og Piano* [Widmung rechts daneben:] *Hr. Brøndum tilegnet af Carl Nielsen*. Instrumentenbezeichnungen auf 1. Notenseite: *Oboe* | *Piano* = | *forte*. Vermutlich für die erste, private Aufführung am 7. Dezember 1889 genutzt (siehe *Vorwort*).

A₂ Autographe Oboenstimme der *Romance*, frühere Fassung (unvollständig, T 1–49, 52–54, 58). Kopenhagen, Det Kongelige Bibliotek, Signatur CNS 28d.

Ein Blatt, Hochformat, eine Seite Notentext. Der untere Teil des Blatts ist schräg abgerissen. In Tinte, Ergänzungen mit Bleistift (Dynamik in T 21 f., Atemzeichen nach T 34) lassen erkennen, dass die Stimme als Aufführungsmaterial diente, vermutlich für die erste, private Aufführung am 7. Dezember 1889 (siehe *Vorwort*). Kopftitel: *Romance for Oboe*. Unter derselben Signatur aufbewahrt: Partiturabschrift von unbekannter Hand, Beginn der *Romance* (T 1–10), einseitig beschriebenes Blatt mit dem gleichen Abriss wie A₂.

A₃ Autographe Partitur der beiden Stücke, Reinschrift. Kopenhagen, Det Kongelige Bibliotek, Signatur CNS 28a. Fünf Blätter, Hochformat, beidseitig beschrieben mit Tinte, Bleistift und Blaustift. *Romance* 4 Seiten, 14-zeilig rastriertes Papier, autograph paginiert nur auf den Recto-Seiten (1a, 2); Kopftitel S. 1a: *Romance. Humoresque* 6 Seiten, 12-zeilig rastriertes Papier, beidseitig paginiert (autograph?) mit Bleistift (1b–6); Kopftitel S. 1b: *Intermezzo*. Korrekturen und kleinere Ergänzungen mit Bleistift und Blaustift nur in der *Humoresque*.

- E Erstaussgabe. Kopenhagen & Leipzig, Wilhelm Hansen, Plattennummer 10657, erschienen 1890/91. Exemplar aus dem Besitz Carl Nielsens, enthält keine autographen Eintragungen. Titel: *OLIVO KRAUSE* | *gewidmet*. | *FANTASIESTÜCKE* | *für* | *OBOE* | *von* | *CARL NIELSEN* | *Op. 2*. | *Eigentum des Verlegers für alle Länder*. | *KOPENHAGEN & LEIPZIG*. | *Wilhelm Hansen, Musik-Verlag*. Klavierpartitur S. 2–11, Oboenstimme S. 1–3. Verwendetes Exemplar: Kopenhagen, Det Kongelige Bibliotek, Signatur CNS 28e.
- E_p Erstaussgabe, Klavierpartitur.
- E_s Erstaussgabe, Oboenstimme.

Zur Edition

Die Partiturreinschrift A₃ repräsentiert ein früheres Stadium der Komposition (siehe *Vorwort*) und ist zudem in der Vortragsbezeichnung lückenhaft, sie bleibt daher ebenso wie alle anderen handschriftlichen Quellen für die vorliegende Edition unberücksichtigt. Eine Stichvorlage für die Erstaussgabe ist derzeit nicht auffindbar; die Quellenlage sowie Tagebucheintragungen Nielsens lassen erkennen, dass er für E Korrektur las und noch während der Drucklegung Änderungen an der Klavierstimme vornahm.

Die Erstaussgabe E ist somit als einzige Quelle der Fassung letzter Hand zu bewerten und Grundlage der vorliegenden Edition. Die wenigen Differenzen zwischen E_p und E_s betreffen in der Regel Vortragsbezeichnungen und beruhen offenbar meist auf Platzmangel oder Unterschieden in der Zeilenaufteilung zwischen Partitur und Stimme. Die vorliegende Ausgabe folgt in diesen Fällen E_p, wenn nichts anderes gesagt ist.

Die in den Quellen nicht konsequente Bogensetzung von aufeinanderfolgenden Legato- und Haltebögen wurde zugunsten eines umschließenden Legatobogens vereinheitlicht. In den Quellen fehlende, aber musikalisch notwendige oder durch analoge Stellen begründete Zeichen sind in runde Klammern gesetzt. Vereinzelt fehlende Bögen bei

Vorschlagsnoten wurden stillschweigend ergänzt. Warnvorzeichen wurden sparsam ergänzt, überflüssige Vorzeichen und Triolenziffern stillschweigend getilgt.

Einzelbemerkungen

I. Romance

34 Klav o: In E_p Legatobogen schon ab 1. Note; angeglichen an T 33 Ob und 35 Klav u.

45 f. Ob: \gg in E_p nur 1.–3. Note T 45. Edition folgt E_S.

49 f. Ob: \gg in E_p nur 3.–5. Note T 49 (vor Seitenwechsel). Edition folgt E_S (vgl. auch T 47 f.).

II. Humoresque

20 Klav o: In E_p zusätzlicher Bogen 1.–4. Note, möglicherweise nach Korrektur versehentlich nicht getilgt.

21 Ob: Bogen in E_p, E_S 5.–6. Note; angeglichen an T 22 (vgl. aber auch T 5 ff., 17 ff.).

61 Klav: In E_p *mp* statt *mf*. In unserer Edition geändert entsprechend Ob sowie T 5, 17, 73.

71 Ob: Bogen 1.–2. Note fehlt in E_p. Edition folgt E_S (vgl. auch T 15).

74 Ob: 4. Note in E_S mit Tenutostrich.

77 Ob: *ppp* in E_p. Edition folgt E_S.

114 Ob: In E_p 1.–3. Hauptnote staccato (vielleicht aufgrund eines Stichfehlers: Punkte zu 1.–3. statt 2.–4. Note?). Edition folgt E_S (vgl. auch T 95, 111 etc.).

116 Ob: In E_p 2.–4. Hauptnote staccato. Edition folgt E_S (vgl. auch T 95, 111 etc.).

Bremen, Frühjahr 2015

Christin Heitmann

Comments

ob = oboe; *pf u* = piano upper staff;
pf l = piano lower staff; *M* = measure(s)

Sources

Sk₁ Sketches. Copenhagen, Det Kongelige Bibliotek, shelfmark CNS 358a. Four pages in a sketchbook, landscape format, with 7 staves per page. Leaf 75r: *Slutningen af Oboestykket* (the last 8 measures of the *Humoresque* in an earlier version); leaf 77v: *Coda til Obostykket* (8 unused measures for the *Humoresque*); leaf 84r: *Oboe Allegretto* (beginning of a work for oboe and piano, $\frac{2}{4}$ time, D major, 11 measures); leaf 84v: *Obostykkerne* (title in 2nd staff, above this 5 measures of an unmarked melody, presumably for violin, below this in the 3rd staff four measures of an oboe part, $\frac{2}{4}$ time, F major, below this 11 measures of a piano part, $\frac{3}{4}$ time).

Sk₂ Sketches for a string orchestra version, fragments. Copenhagen, Det Kongelige Bibliotek, shelfmark CNS 28b. Two leaves, upright format, with 12 staves per page, with writing on both sides, mostly in pencil, not paginated. Head title on leaf 1: *Intermezzo til en Suite for Strygeorchester*. Leaf 1 contains M 5–8 of the *Humoresque* (only ob, below this, three empty staves) and two unidentified sketches. Leaf 2 contains M 5–14 (ob and pf) and M 59–63 (only ob, below this two empty staves) of the *Romance* and on the verso the sketch of a song for voice and piano (text incipit “Nu vil jeg skrifte for Dig”).

A₁ Autograph score of the *Romance*, earlier version. Copenhagen, Det

Kongelige Bibliotek, shelfmark CNS 28f. One double leaf, upright format, with 16 staves per page, not paginated. In ink, numerous corrections with pencil, especially in the piano part. Musical text on pp. 1–3. Head title p. 1: *Romance for Oboe og Piano* [dedication to the right of this:] *Hr. Brøndum tilegnet af* | *Carl Nielsen*. Designation of instruments on 1st page of music: *Oboe* | *Piano* = | *forte*. Presumably used for the first, private performance on 7 December 1889 (see *Preface*).

A₂ Autograph oboe part of the *Romance*, earlier version (incomplete, M 1–49, 52–54, 58). Copenhagen, Det Kongelige Bibliotek, shelfmark CNS 28d. One leaf, upright format, one page of musical text. The lower part of the leaf is torn off diagonally. In ink, supplements in pencil (dynamics in M 21 f., breath mark after M 34) show that the part served as performance material, presumably for the first, private performance on 7 December 1889 (see *Preface*). Head title: *Romance for Oboe*. Located beneath the same shelfmark: copy of score by an unknown hand, beginning of the *Romance* (M 1–10), leaf with writing on only one side, with the same tear as A₂.

A₃ Autograph score of the two pieces, fair copy. Copenhagen, Det Kongelige Bibliotek, shelfmark CNS 28a. Five leaves, upright format, with writing on both sides of the page in ink, pencil and blue crayon. *Romance* 4 pages, with 14 staves per page, autograph pagination only on the recto sides (1a, 2); head title p. 1a: *Romance. Humoresque* 6 pages, with 12 staves per page, paginated on both sides of the page (autograph?) with pencil (1b–6); head title p. 1b: *Intermezzo*. Corrections and minor additions in pencil and blue crayon only in the *Humoresque*.

- F First edition. Copenhagen & Leipzig, Wilhelm Hansen, plate number 10657, published in 1890/91. Copy from the estate of Carl Nielsen, contains no autograph entries. Title: *OLIVO KRAUSE* | *gewidmet.* | *FANTASIESTÜCKE* | *für* | *OBOE* | *von* | *CARL NIELSEN* | *Op. 2.* | *Eigentum des Verlegers für alle Länder.* | *KOPENHAGEN & LEIPZIG.* | *Wilhelm Hansen, Musik-Verlag.* Piano score pp. 2–11, oboe part pp. 1–3. Copy consulted: Copenhagen, Det Kongelige Bibliotek, shelfmark CNS 28e.
- F_S First edition, piano score.
- F_P First edition, oboe part.

About this edition

The fair copy of the score A₃ represents an earlier stage of the work (see *Preface*) and, moreover, its performance instructions are fragmentary; thus, just as all the other manuscript sources, it has not been taken into consideration for this edition. An engraver's copy of the first edition has not been found to date. The state of the sources and Nielsen's diary entries confirm that the composer proofread F and was still making alterations in the piano part during the printing process.

The first edition F can thus be considered as the sole source for the last authorised version and is the basis for the present edition. The few discrepancies between F_S and F_P mostly concern performance instructions and are apparently due above all to a lack of space or differences in the layout of the lines between score and part. In such cases the present edition follows F_S unless otherwise indicated.

The slurring of consecutive slurs and ties that is inconsistent in the sources has been standardised in favour of a comprehensive legato slur. Markings missing in the sources but musically necessary or justified through analogous passages are placed in parentheses. Occasionally missing slurs at grace notes have been added without comment. Cautionary accidentals have been sparingly supplemented, superfluous accidentals and triplet numbers have been deleted without comment.

Individual comments

I. Romance

- 34 pf u: F_S has slur already from 1st note; adapted to M 33 ob and 35 pf l.
- 45 f. ob: \succ in F_S only at 1st–3rd notes M 45. Our edition follows F_P.

- 49 f. ob: \succ in F_S only at 3rd–5th notes M 49 (before page turn). Our edition follows F_P (cf. also M 47 f.).

II. Humoresque

- 20 pf u: In F_S additional slur on 1st–4th notes, not deleted after correction; possibly an oversight?
- 21 ob: F_S, F_P have slur on 5th–6th notes, adapted to M 22 (but cf. also M 5 ff., 17 ff.).
- 61 pf: F_S has *mp* instead of *mf*. Our edition changes according to ob as well as M 5, 17, 73.
- 71 ob: F_S lacks slur over 1st–2nd notes. Our edition follows F_P (cf. also M 15).
- 74 ob: In F_P 4th note has tenuto dash.
- 77 ob: F_S has *ppp*. Our edition follows F_P.
- 114 ob: In F_S 1st–3rd main notes are staccato (perhaps on the basis of an engraving error: dots at 1st–3rd instead of 2nd–4th notes?). Our edition follows F_P (cf. also M 95, 111 etc.).
- 116 ob: In F_S 2nd–4th main notes staccato. Our edition follows F_P (cf. also M 95, 111 etc.).

Bremen, spring 2015
Christin Heitmann